

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

8 JUIN 1994

PREFIGURATION DES RESULTATS DE L'EXECUTION DU BUDGET DE L'ETAT POUR 1993

AMENDEMENTS
à la proposition de motion motivée
adoptée par la commission
(Doc. n° 1423/2, p. 19)

N° 1 DE M. DAEMS

Remplacer le texte de la motion motivée par ce qui suit :

« Conformément à l'article 77 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la Chambre a pris connaissance des observations et remarques de la Cour des comptes relatives à la préfiguration des résultats de l'exécution du budget pour 1993.

La Chambre reconnaît la pertinence et le bien-fondé des observations formulées à cet égard par la Cour, à savoir que les résultats budgétaires ont été réalisés en partie grâce à la mise en œuvre de techniques de débudgétisation et de reports de charges. La Chambre constate dès lors, dans le droit fil des constatations de la Cour des comptes, que les mouvements de caisse à rattacher à 1993 engendrent en fait une

Voir :

- 1423 - 93 / 94 :

- N° 1 : Texte transmis par la Cour des comptes conformément à l'article 77 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991.
- N° 2 : Rapport.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

8 JUNI 1994

VOORAFBEELDING VAN DE UITSLAGEN VAN DE UITVOERING VAN DE STAATSBEGROTING VOOR 1993

AMENDEMENTEN
op het voorstel van gemotiveerde motie
aangenomen door de commissie
(Stuk n° 1423/2, blz. 19)

N° 1 VAN DE HEER DAEMS

De tekst van de gemotiveerde motie vervangen door wat volgt :

« Overeenkomstig artikel 77 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit heeft de Kamer kennis genomen van de bevindingen en aanmerkingen die het Rekenhof formuleert naar aanleiding van de voorafbeelding van de uitvoering van de begroting 1993.

De Kamer erkent de juistheid en de gegrondheid van de opmerkingen die daaromtrent door het Hof gemaakt werden, met name dat de begrotingsresultaten voor een deel gerealiseerd werden dank zij de toepassing van debudgetteringstechnieken en lastenverschuivingen. De Kamer stelt dan ook vast, conform de bevindingen van het Rekenhof, dat de kasbewegingen die te verbinden zijn met 1993 in feite een toename

Zie :

- 1423 - 93 / 94 :

- N° 1 : Tekst verstrekt door het Rekenhof overeenkomstig artikel 77 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.
- N° 2 : Verslag.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

augmentation du déficit de 56,1 milliards de francs, ce qui aurait donné un déficit global de 432,4 milliards de francs s'ils avaient été directement intégrés dans le budget et les comptes.

La Chambre demande dès lors au gouvernement de tenir compte des observations de la Cour lors de la confection et de la présentation des prochains budgets. »

N° 2 DE M. DAEMS

(En ordre subsidiaire)

Compléter le dernier alinéa de la motion motivée par ce qui suit :

« crédits reportés de l'année précédente : 43,3 ».

van het tekort met 56,1 miljard frank tot gevolg hebben, wat een totaal tekort van 432,4 miljard frank oplevert indien ze rechtstreeks in de begroting en rekeningen zouden opgenomen zijn geweest.

De Kamer verzoekt de Regering dan ook, met de bedenkingen van het Hof rekening te houden bij de opmaak en de voorstelling van volgende begrotingen. »

N° 2 VAN DE HEER DAEMS

(In bijkomende orde)

De tekst van de gemotiveerde motie, laatste lid, aanvullen met wat volgt :

« kredieten overgedragen van het vorig jaar : 43,3 ».

R. DAEMS